

SYARAT-SYARAT KELULUSAN MENERIMA KERJA SUB-KONTRAK/FARM-IN

Approval Condition for Receiving Sub-Contract Work/Farm-In

1. Surat kelulusan ini hendaklah digunakan semasa berurusan dengan pejabat kastam.
This approval letter shall be used when dealing with the Customs office.
2. Syarikat hendaklah menyimpan dan mengemaskini rekod penerimaan dan pergerakan barang-barang yang diterima bagi tujuan subkontrak untuk semakan JKDM apabila diperlukan.
The company must keep and update records of receipt and movement of goods received for the purpose of subcontracting for JKDM review when necessary.
3. Syarikat adalah bertanggungjawab ke atas keselamatan barang-barang yang diterima. Barang-barang berkenaan hendaklah disimpan di tempat yang selamat serta diasingkan daripada barang-barang sendiri.
The company is responsible to the security of the goods received. The goods shall be stored in a secured place and separated from the company's goods.
4. Syarikat tidak dibenarkan menggunakan bahan mentah / komponen kepunyaan sendiri yang diperolehi dengan pengecualian duti / cukai bagi tujuan menjalankan kerja-kerja subkontrak berkenaan. Walau bagaimanapun bagi tujuan gunapakai bahan mentah sendiri untuk kerja-kerja subkontrak yang diterima, syarikat dibenarkan mengemukakan permohonan berasingan melalui kemudahan VAA di bawah kategori *supply chain management*.
The company is not permitted to use its own raw material / component acquired under duty / tax exemption for the purposes carrying subcontract works. However, for the purpose of using own raw materials for subcontract work received, the company is allowed to submit a separate application through the VAA facility under the supply chain management category.
5. Jika syarikat menggunakan tambahan barang siap yang dihasilkannya sendiri beserta bahan mentah / komponen yang dibekalkan oleh syarikat penghantar, syarikat tuan hendaklah menyediakan penyata-penyata yang boleh disatukan.
If the company uses additional finished goods accured from its own manufacturing activities along with the raw material / component supplied by the sending company, your company shall provide the consolidated statements.
6. Syarikat tidak dibenarkan memberi kerja subkontrak kepada syarikat lain. Semua kerja hendaklah dilakukan dalam premis syarikat yang diluluskan sahaja.
The company is not allowed to transfer subcontract works further to other companies. All subcontract works must be carried out in the approved premises only.
7. Syarikat hendaklah memulangkan semula barang-barang yang telah siap diproses kepada syarikat penghantar termasuk hampas (*wastage*) serta barang-barang yang rosak.
The company shall return all processed good including damaged goods and also wastage to the sender.
8. Pengarah Kastam Negeri / Pengarah Kastam berhak untuk meminda / menambah / mengubahsuai syarat-syarat di atas mengikut kesesuaian bila-bila masa jika didapati perlu.
State Director of Customs / Director of Customs has the right to amend / to add / to modify these stipulated conditions at any time if necessary.
9. Pengarah Kastam Negeri / Pengarah Kastam berhak menarik balik/membatalkan kelulusan ini pada bila-bila masa tanpa memberi apa-apa sebab.
State Director of Customs / Director of Customs has the right to withdraw / cancel this approval at any time without giving any particular reason.